

СВѢТЪ ХРІТОВЪ ПРОСВѢЩАЕТЪ ВСѢХЪ.



Американскій Православный Вѣстникъ.

„Russian Orthodox American Messenger”

Подписная цѣна на годъ: Русское изданіе «Амер. Прав. Вѣстника» [24 выпуска] — 2 дол. [4 рубля]; Англійскія Приложенія [12 книжкокъ] 1 дол. 50 цент. [3 рубля]; Русское Изданіе и Приложенія — 3 дол. [6 рублей].

Terms of annual Subscription: Russian Edition — [Issued semimonthly] \$2.00; English Supplements — [issued monthly] \$1.50; Russian Edition and Supplements — \$3.00. *Rev. A. Hotovitzky, Publisher, 15 E. 97th St. N. Y. City*

— Entered at the Post Office as Second Class Mail Matter. —

Vol. XII. — No. 21. NEW YORK NOVEMBER 15 28 Октября 1908 г

Отъ Сѣверо-Американскаго Духовнаго Правленія.

С. А. Духовное Правленіе почитаетъ долгомъ напомнить причтамъ и приходамъ Сѣверо-Американской Епархіи о приближающейся недѣлѣ св. Праотецъ, въ которую положено производить сборъ на нужды миссіонерскаго дѣла въ С. Америкѣ. Церкви не представившія до сихъ поръ суммъ собранныхъ въ два предшествовавшіе срока, благоволятъ незамедлительно сдѣлать это.

Отцы и братіе! Вамъ вѣдомо какъ расширяется наша православная Американская Миссія, какъ она возрастаетъ въ числѣ своихъ членовъ и приходовъ. Но одновременно возрастаютъ и матеріальныя нужды ея и затрудненія. Придите же на помощь святому дѣлу своимъ дѣятельнымъ участіемъ, совѣтомъ и жертвой!

1-е Октября сего года въ Миннеаполисскомъ Покровскомъ приходѣ.

Какъ ни желательно было бы, какъ ни отрядно имѣть на храмовой Миннеаполисской праздникъ Покрова Пресвятыя Богородицы богослуженіе съ сонмомъ іереевъ, величественно возглавляемымъ нашимъ общимъ Архипастыремъ и Отцемъ, Высокопреосвященнѣйшимъ Владыкою, — архіерейской службы въ Покровскомъ храмѣ не было. Благостнѣйшій Архипастырь нашъ право править слово истины въ Пенсильваніи и штатахъ Востока.

Тѣмъ не менѣе—Господь далъ — въ сей храмовой праздникъ достигнуто было иное торжество святой Вѣры Православной—воочію дано было знать и своимъ и чужимъ, насколько широко вѣтвистое древо истинно-апостольской Христовой Церкви и какъ непогрѣшимо согласны въ исповѣданіи святой католической Вѣры греки и русскіе.

Въ Богослуженіи на день Покрова Богородицы принялъ священнолѣнное участіе настоятель греческаго миннеаполисскаго прихода, о. Кирилль, архимандритъ изъ Смирны. Кромѣ него священнослужителями были: о. Наѳанаиль Ирвайнь, о. Александръ Кукулевскій и о. Леонидъ Туркевичъ. Служба шла на трехъ языкахъ: греческомъ, англійскомъ и славянскомъ. Въ словѣ послѣ чтенія святаго Евангелія о. Туркевичъ посильно выяснилъ торжество Покрова Пресвятыя Богородицы и значеніе этого праздника для Миннеаполисскаго храма въ настоящій день, когда слухъ молящихся стройно и по чину оглашается рѣдкимъ многоязычіемъ, единое указуя, но вмѣстѣ примрачностью смысла Богохваленій вознося мысль и чувство въ тѣ заоблачныя высоты, гдѣ красота и гармонія, ихже не лѣтъ есть глаголати челоувѣческими глаголы.

Молящихся составляли преимуще-

ственно женщины, праздновавшія свое годовое торжество „женскаго Союза“. Пѣль хоръ семинаристовъ соединенно съ приходскими дѣтми; впервые принялъ участіе въ пѣвнѣи и регентурѣ присланный Его Высокопреосвященствомъ новый псаломщикъ прихода, окончившій СПетербургскую Духовную Семинарію Петръ Дзубай. Выступалъ на Достойно есть и на Отче нашъ и греческой псалмистъ, съ удивительнымъ искусствомъ и неподдѣльнымъ воодушевленіемъ спѣвшій греческія мелодіи похвалы Богоматери и молитвы Господней. Слыша его, поневолѣ приходилось забыть, на землѣ ли стоишь или совершающееся происходитъ на небѣ, и тѣмъ повторить въ своей душѣ впечатлѣніе отъ византійскаго Богослуженія въ Константинополѣ, какъ это впечатлѣніе получили наши общіе кіевскіе предки.

Послѣ Божественной Литургіи совершенъ былъ крестный праздничный ходъ съ чтеніемъ св. Евангелія на сторонахъ храма и осѣненіемъ народа символомъ нашего спасенія въ Иисусѣ Христѣ—святимъ крестомъ. Въ послѣдовавшемъ многолѣтствіи были помянуты и Святѣйшій Всероссійскій Синодъ и Патріархъ Вселенскій Іоакимъ и Синодъ Греціи наряду съ именемъ Высокопреосвященнѣйшаго Архіепископа нашего Платона; точно также и Императоръ Всероссійскій, и г. Президентъ Соединенныхъ Штатовъ, и Его Величество король Греціи. Братчицы, сопастыри, соучители, учащіяся, прихожане съ ихъ представителями и всѣ православные были многолѣтствованы по обычаю.

Въ скромной трапезѣ за столомъ въ приходскомъ домѣ, къ общедной радости, ясно обнаружилось непредумышленное согласіе во взглядахъ на строй американской жизни со стороны истыхъ грековъ и съ нашей стороны. Владѣтельница New

York Florist Co. послужила живому -обмѣну мыслей, изворотливо переводя греческую рѣчь маститаго о. Архимандрита на доступный англійскій языкъ, комментированный П. Дзубаемъ -- мѣстнымъ уроженцемъ, а воспитаникомъ Россіи.

Выяснилось, что греческая миннеаполисская колонія ищетъ сближенія съ таковою же русской. Должно думать, толчкомъ къ сему послужила обстоятельная, помѣщенная въ Minneapolis Journal'ъ, въ недѣльномъ номерѣ передъ первымъ русскимъ Октября, объяснительная статья о русскихъ въ Миннеаполисѣ съ пятью фототипіями съ церкви и служащихъ при ней. Но, весьма возможно, тутъ дѣйствовала и другая причина -- нѣкоторая обездсленность здѣшнихъ грековъ. Ихъ небольшую, но изящную церковь надобно снести ради расширенія площади подъ университетъ; приходится строить новую. Между тѣмъ у грековъ и своей школы не имѣется. Отсюда-то со стороны о. Архимандрита Кирилла и выражалась общая надежда грековъ на допущеніе ихъ дѣтей къ ученію въ нашей Семинаріи, поелпку въ ней началось преподаваніе нѣкоторыхъ богословскихъ предметовъ, съ пріѣздомъ о. Н. Ирвайна, на англійскомъ языкѣ.

Къ сожалѣнію, практическое осуществленіе желаемого весьма проблематично по невыясненности обоюдныхъ выходовъ, удобствъ и отношеній.

Но во всякомъ случаѣ единеніе на религиозной почвѣ состоялось и важно въ виду объединенія римо-католиковъ при постройкѣ кнедральн. собора въ городѣ и задуманной греками постройки новаго своего храма.

Свящ. Л. Т.



Слово

Преподобнаго Θεодосія, игумена Печерскаго, къ Кіевскому князю Изяславу о вѣрѣ христіанской и латинской.

Господи благослови!

У мене есть слово къ тебѣ, боголюбивый княже! Я--Θеодосій, худый рабъ Пресвятой Троицы: Отца, Сына и Св. Духа,-- въ чистой и православной вѣрѣ рожденъ и воспитанъ въ добромъ наученіи православными отцемъ и матерью. Они научили меня, что должно намъ держаться добраго закона, а къ латинской вѣрѣ не присоединяться и причастія и всякаго ученія ихъ бѣгать, и обычаевъ ихъ гнупаться, не выдавать дочерей православныхъ за нихъ и не брать дочерей ихъ за православныхъ, не водить съ ними дружбы и даже не ѣсть съ ними вмѣстѣ; ибо они неправо вѣруютъ и нечисто живутъ.

Ѣдятъ въ говѣннѣ мясо, въ посты Ѣдятъ молоко и яйца, а въ субботу поостятся. Когда согрѣшать, то не отъ Бога просятъ прощенія, а прощаютъ ихъ ксендзы за дары.

А ксендзы ихъ не женятся законнымъ бракомъ, а живутъ со служанками и за такое беззаконіе не запрещается имъ служить. Бискупы ихъ тоже держатъ наложницъ. Служатъ они на опрѣснокахъ, мертвецовъ кладутъ на западъ ногами и дозволяютъ жениться на сестрахъ. Крестьятъ въ одно погруженіе (такъ преподобный называетъ ихъ обливаніе при крещеніи), а мы въ три. Мы при крещеніи помазываемся мвромъ и масломъ, а они нѣтъ.

Они учатъ, что Духъ Святыи исходитъ отъ Отца и Сына. Есть у нихъ много и другихъ злыхъ дѣлъ: ихъ дѣла полна

развращенія и погибели. Они творять то, чего и жида не допускаютъ; а многое у нихъ отъ ереси Савеллія.

Берегись, чадо, этихъ кривовѣровъ и всѣхъ ихъ бесѣдъ, ибо и наша земля наполнилась ими.

Если кто и спасетъ свою душу, то только живя въ православной вѣрѣ. Ибо нѣтъ иной вѣры лучшей, чѣмъ наша чистая, святая, православная. Живя въ этой вѣрѣ, не только избавишься грѣховъ и вѣчной муки, но и едѣлаешься причастникомъ жизни вѣчной и безъ конца будешь радоваться со святыми. А живущіе въ иной вѣрѣ — латинской ли, или армянской — не увидятъ жизни вѣчной.

Не подобаешь также, чадо, хвалить чужую вѣру. Кто хвалитъ чужую вѣру, тотъ все равно, что свою хулитъ. Если же кто будетъ хвалить свою и чужую, то онъ двоевѣрецъ, близокъ ереси.

Итакъ чадо берегись ихъ и всегда стой за свою вѣру. Не братайся съ ними, но бѣгай отъ нихъ и подвигайся въ своей вѣрѣ добрыми дѣлами. Твори милостыню не своимъ только по вѣрѣ, но и чужевѣрнымъ. Если увидишь нагого или голоднаго, или въ бѣду попавшаго, — будетъ ли то жидъ, или турокъ, или латинянинъ, — ко всякому будь милосердъ, избавь его отъ бѣды, какъ можешь, — и не лишень будешь награды у Бога. Ибо и Самъ Богъ въ нынѣшнемъ вѣкѣ изливаетъ милости Свои не на христіанъ только, но и на невѣрныхъ. О язычникахъ и иновѣрцахъ Богъ въ эгомъ вѣкѣ печется, но въ будущемъ они будутъ чужды вѣчныхъ благъ. Мы же, живущіе въ православной вѣрѣ, и здѣсь получаемъ всѣ блага отъ Бога, и

въ будущемъ вѣкѣ спасетъ насъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ.

Чадо, если тебѣ нужно будетъ даже умереть за святую сію вѣру, со дерзновениемъ иди на смерть. Такъ и святые умирали за вѣру, а нынѣ живутъ во Христѣ.

Если увидишь, чадо, иновѣрцевъ спорящихъ съ православнымъ и хотящихъ лестію оторвать его отъ православной Церкви, помоги православному. Этимъ ты избавишь овца изъ пасти льва. Если же смолчишь и оставишь безъ помощи, то это все равно, какъ если бы ты отнялъ искупленную душу у Христа и предалъ ее сатанѣ.

Если кто тебѣ скажетъ: „И ваша и наша вѣра отъ Бога“, — то ты, чадо, отвѣть ему такъ: „Кривовѣръ! или ты и Бога считаешь двоевѣрнымъ? Не слышишь, что говоритъ Писаніе: — „Единъ Богъ, едина вѣра, едино крещеніе“ (Ефес. 4, 5)? Столько лѣтъ ты содержалъ правую вѣру апостольскую, а теперь по наущенію сатанинскому совратился въ зловѣріе. Не слышишь ли апостола Павла, поучающаго: „Аще и ангель, пришедъ съ неба, благовѣститъ вамъ, не якоже мы благовѣстихомъ, да будетъ проклятъ“ (Гал. 1, 8)? А вы отвергли проповѣданіе апостольское и постановленія св. отцевъ и приняли неправую и развращенную вѣру, исполненную всякой погибели. Потому и отвергнуты вы нами; ибо вы мертвымъ тѣломъ (т. е. органомъ) служите, призывая мертваго Бога. А мы служимъ живымъ тѣломъ, видя Самого Господа жива, одесную Отца сѣдящаго и грядущаго судить живымъ и мертвымъ. Вы — мерт-

вые и мертвую жертву приносите; мы же живому Богу живую жертву приносимъ, чистую и непорочную, чтобы обрѣсти животъ вѣчный о Христѣ Иисусѣ Господѣ нашемъ, Ему же слава“. Аминь.

Изъ дневника.

I

И полезно, и необходимо.

Минувшій Съѣздъ Духовенства въ Свято-Тихоновской обители доказалъ еще разъ, какъ полезно и даже необходимо время отъ времени собираться оо. миссіонерамъ для обсуждения текущихъ вопросовъ и нуждъ Епархіальной миссіи жизни. Раскинутые по отдѣльнымъ приходомъ, иногда по гездамъ не имѣющіе личнаго общенія съ другими пастырями, работники нашей миссіи должны часто мыслить, рѣшать и дѣйствовать въ одиночку. Правда, у нихъ всегда есть руководящій источникъ — Епархіальная Власть, но не въ каждомъ единичномъ случаѣ удобно обращаться къ ней и беспокоить ее. Между тѣмъ, взаимнымъ обменомъ мыслей, чувствъ, заключеній, ознакомленіемъ съ ходомъ дѣла у другихъ собратьевъ, создается для каждаго участника Съѣзда опытный аппаратъ, который часто въ трудныя минуты—по аналогіи—даетъ ему уже и готовые рѣшенія какъ дѣйствовать. Не говоримъ уже о томъ, что и въ дѣлѣ регламентаціи разныхъ сторонъ нашей миссіи жизни коллективныя сужденія пастырскихъ собраній имѣютъ большое значеніе. Тутъ обычно зачинаются если не дѣломъ, то въ проектахъ, разные вспомогательныя по Епархіальному хозяйству учрежденія, Общества и т. д.

Не обходится, конечно, на съѣздахъ безъ нѣкоторыхъ эксцессовъ, но они, какъ возникающіе на столкновенияхъ взглядовъ и убѣжденій участниковъ Съѣзда, проникнутыхъ—по крайнему разумѣнію каждаго-

желаніемъ принести пользу общему благу, не должны являться помѣхою дѣлу, а тѣмъ болѣе—низводить идею съѣздовъ на степенъ нежелательныхъ и нарушающихъ покойное теченіе жизни явленій. Эти эксцессы, при разнородности темпераментовъ, характеровъ и пр. участниковъ Съѣзда, вполне естественны и иногда даже помогаютъ вынесенію дѣла.

На минувшемъ Съѣздѣ мы были свидетелями, какъ та или иная мысль встрѣчала критику, но критику созидающую, и какъ для удовлетворенія задачъ, повидимому не знавшихъ путей къ своему удовлетворенію, вдругъ коллективной энергіей всѣхъ участниковъ собранія изыскивались средства и способы...

Такъ, въ краткіе часы минувшаго Съѣзда—(считая для отдыха въ общемъ изъ трехъ сутокъ 15 часовъ, а остальное время для подготовительныхъ и пленарныхъ засѣданій)—мы пришли къ многимъ рѣшеніямъ, не говоря уже о томъ, что самый процессъ обсуждения разныхъ вопросовъ, данныхъ „за“ и „противъ“, не входящій въ формулировку протоколовъ Съѣзда, далъ богатый руководящій матеріалъ участникамъ съѣзда.

Уже и сейчасъ,—неимѣя еще подъ руками точнаго воспроизведенія хода работъ по Съѣзду,—мы можемъ указать напр. на такіе конкретные результаты нашего Пастырскаго Собранія: учрежденіе попечительства о бѣдныхъ воспитанникахъ Миннеап. Семинаріи, (тутъ же на Съѣздѣ собрано было для сей цѣли свыше ста долл.) учрежденіе женскаго попечительства при Сиротскомъ Приютѣ Епархіи, учрежденіе Епархіальнаго дѣтскаго Школьнаго Союза, увеличеніе собственности Св. Тихоновской Обители, составленіе приходскаго нормальнаго устава, выработка принциповъ школьнаго приходскаго дѣла въ Миссіи, введеніе однообразія въ богослужебную практику, назначеніе исполнительныхъ ко-

митетовъ по проведенію въ жизнь проектовъ объ эмигрантскомъ домѣ, банкирской конторѣ и женск. Епарх. училищу и пр.

Вообще, можемъ увѣренно сказать, что минувшій Съѣздъ въ Св. Тихоновской Обители внесъ свою солидную лепту въ сложное и трудное дѣло созиданія Православной церкви въ Америкѣ.

II

На нивѣ Христовой.

26 Октября въ Нью-Йоркскомъ кафедральномъ Соборѣ состоялось Архіерейское богослуженіе при неожиданномъ стеченіи священнослужителей. Соборъ нашъ отвыкъ уже отъ присутствія при богослуженіи многихъ священниковъ. Развивающіяся въ нашей Епархіи миссіонерская жизнь призываетъ каждаго члена каедр. причта на приходское дѣло въ окрестности, и потому въ воскресные дни остается для сослуженія Архипастырю только одинъ іерей,—и бывали такіе дни, когда до послѣдняго момента оставалось неизвѣстнымъ — не придетъ ли Архипастырю и служить и совершать требы послѣ богослуженія одному. Такъ, думалось, будетъ и въ минувшее воскресенье, 26 Окт. Но къ вечеру къ субботѣ, совершенно неожиданно прибыли изъ Россіи о. Іеромонахъ Павелъ и священникъ Т. Бондаренко, назначенные на службу въ Американскую Епархію. Часомъ позже, въ кафедральный соборъ явился прямо съ дороги еще о. Іеромонахъ Серафимъ (Самойловичъ), покинувшій по нездоровью Аляску и отправляющійся нынѣ на родину. Вмѣстѣ съ наличнымъ причтомъ собора, всѣ эти отцы и сослужили Его Высокопреосвященству. Проповѣдывалъ о. Серафимъ на притчу о Сѣятелѣ и перенесъ мысль слушателей въ ту отдаленную страну, въ которой ему пришлось миссіонерствовать, указавъ въ

примѣрахъ, какъ и изъ чего слагается въ далекой Аляскѣ та разнородная почва, которой—по евангельски—суждено воспринимать слово Божіе. Послѣ литургіи состоялся въ покояхъ Владыки приемъ, послѣ продолжительнаго лѣтняго перерыва, и здѣсь мы увидѣли давнихъ друзей Н. І. церкви, — новаго Императорскаго Генеральнаго Консула въ Нью-Йоркѣ, барона А. А. Шлиппенбаха, Л. М. Хиллеръ, почетнѣйшую нашу прихожанку, увидѣли звѣзду музыкальнаго искусства, В. И. Сафонова, завоевавшаго симпатіи американцевъ, вицеконсула П. Л. Адамовича; В. Ф. Гнѣсина, г-жу Хапгудъ и пр. Отсутствовала только неизмѣнная гостыя и участница всѣхъ церковныхъ торжествъ въ прошломъ М. И. Нефтель, строительница кладбищенской нашей церкви, скончавшаяся минувшимъ лѣтомъ. Вѣчная ей память! Прахъ ея покоится неподалеку отъ могилы другихъ отшедшихъ къ Господу и немало потрудившихся на пользу русской церкви въ Нью-Йоркѣ бывшихъ прихожанъ нашихъ В. Н. Мак-Гаханъ, И. А. Бѣлякова и др.

III

Скромный Миссіонеръ.

Шесть лѣтъ тому назадъ мы выручали изъ N. Y. Castle Garden молодого юношу С. Самойловича, назначеннаго тогда учителемъ Уналашкиникой Миссіонерской школы. Прямо со школьной семинарской скамьи, онъ сѣлшился на трудное дѣло благовѣствованія евангельскаго ученіе дикарямъ Аляски, и, полный физическихъ силъ, смѣло смотрѣлъ въ свое будущее. Помню, какъ тогда этотъ молодой миссіонеръ воодушевленно рассказывалъ, что издавна чувствуетъ особое призваніе къ церковности, особую любовь къ трудамъ подвижниковъ, проповѣдывавшихъ слово Божіе язычникамъ и невѣ-

рующимъ...

Прошло шесть лѣтъ. Возвратился къ намъ онъ, но уже какъ умудренный опытомъ миссіонерскимъ, украшенный благообразными власы, обрамленный бородою инокъ Серафимъ, попрежнему горящій огнемъ ревности о спасеніи меньшихъ братій нашихъ, но въ конецъ измученный своимъ труднымъ служеніемъ, физическій калѣка, истерзанный недоѣданіемъ, недосынаніемъ, холодомъ, безотрадною обстановкой Аляскинской миссіонерской жизни и дѣятельности...

Читатели наши знакомы съ характеромъ проповѣдническаго служенія о. Серафима по печатавшимся у насъ изрѣдка его корреспонденціямъ — „По мѣдной рѣкѣ“, въ „Царствѣ Смерти“ и т. д. Еще въ прошломъ году совершилъ онъ свой ужасный походъ въ Консеръ Сентеръ... Но не все видѣнное и слышанное укладывается въ рамки статей, не все способно описать перо. Теперь, когда мы слушали о Серафима, отбывающаго уже на родину, и дѣлившагося, по нашей просьбѣ, впечатлѣніями изъ своего аляскинскаго быта, повѣствующаго самымъ скромнымъ голосомъ и тономъ о своихъ миссіон. опытахъ, мы изумлялись, какъ Провидѣніе Божіе сохранило его, хотя и истощеннымъ, но живымъ среди многихъ перенесенныхъ имъ опасностей.

Особенно тяжелъ, по словамъ о. Серафима, былъ недавній годъ эпидеміи, когда цѣлыя селенія въ его приходѣ вымирали безъ напутствія, когда священникъ не успѣвалъ совершать переходовъ для того, чтобы присутствовать при послѣднихъ минутахъ умирающихъ и провожать ихъ въ могилу, и когда самъ, свалившись отъ изнуренія и простуды, ждалъ тойже смерти. Это было повѣтріе, вродѣ инфлюэнцы осложненной воспаленіемъ легкихъ. О. Серафимъ тогда только что вернулся изъ тяжелаго и мучительнаго

похода по миссіонерству и засталъ свой приходъ наполовину скопленнымъ. Надо было снѣжно вооружиться аптекой, — хининомъ, касторовымъ масломъ и пр., и аккуратно обходить дома больныхъ, кормя ихъ лекарствами изъ своихъ рукъ. Въ этомъ случаѣ, только священникъ могъ добиться успѣха. Изъ его рукъ больные принимаютъ безпрекословно снадобья, — но принеси лекарство докторъ — оно будетъ моментально выброшено. Никому не повѣрятъ, кромѣ священника.

И вотъ, въ разгаръ такой эпидеміи въ его селеніи, являются къ о. Серафиму два посланца изъ отдѣленнаго проливомъ припискаго селенія и заявляютъ, что и у нихъ смерть коситъ жителей, и здоровыхъ почти не осталось. Просятъ прибыть помолиться. Какъ быть. Оставить здѣсь умирающихъ безъ всякаго ухода и идти туда? Бросить на вѣрную смерть? Не видя иного выхода, о. Серафимъ приказалъ посланнымъ возвратиться назадъ и объявить, что въ самомъ скоромъ времени онъ выберется къ нимъ, и преподаль нужные совѣты какъ обращаться съ больными. И хорошо, что не поѣхалъ на ихъ байдаркѣ. Болѣзнь захватила посланцевъ въ пути, и они не доѣхали до дому живыми. Съ ними погибъ бы несомнѣнно и самъ о. миссіонеръ, если бы превозмогающая нужда не заставила его нѣсколько задержать свой отъѣздъ. Но вотъ состояніе больныхъ въ приходѣ улучшилось, и о. Серафимъ, захвативъ провожатыхъ и все потребное для богослуженія, отправляется въ опасный путь. Предстояло въ байдаркѣ пересѣчь проливъ, который въ это время года и въ такую погоду немислимо безъ риска переѣзжать даже пароходомъ. Обычно въ этой мѣсности, миссіонерскія поѣздки совершаются не иначе какъ лѣтомъ, когда море спокойно, но тутъ пришлось презрѣть всѣ опасности.

Что это было за путешествіе! Прони-

зываютъ вѣтеръ сбивалъ путниковъ съ ногъ, обвѣвалъ снѣжнымъ облакомъ, ледянилъ... Прибыли къ водѣ, но на воду страшно было и взглянуть. Море—одна сплошная пучина, — волны громоздились одна на другую и бѣлыми пѣнистыми горами вмигъ обрушивались въ бездну. Казалось просто безуміемъ пускаться въ путь на малой байдаркѣ и двумя веслами бороться противъ этой стихійной силы. Однако не ѣхать было нельзя. Чего ждать? Впереди несомнѣнно предстояли еще долгіе дни такой же зимней непогоды, тако-гоже мятущагося моря. И, помолившись Богу, путники уѣли въ байдарку. Ужасное чувство! Закупоренъ, ноги на вытяжку, подъ спину положена подушка, чтобы легче было полусидѣть, но рукавъ и по шеѣ плстная завязка, — какъ бы вода не просочилась туда и не залила байдарку. Невольно можжить вопросъ, обычно задаваемый всѣмъ ѣдущимъ впервые на байдаркѣ: можешь ли оставаться пять минутъ подъ водой?.. Ибо байдарка рѣжетъ волну, исчезаетъ подъ волной, то и дѣло поставляя себя для новыхъ и новыхъ морскихъ ваннь, — и чуть погода бурнѣе, вся поѣздка обращается въ какое то непрерывное ныряніе. Съ трудомъ найдешь мгновеніе — передохнуть и набрать въ себя свѣжаго воздуха. Лѣтомъ, даже въ неспокойное море, не такъ мучителенъ переѣздъ. Но зимой? Въ бурю, какъ было на этотъ разъ? Тутъ за всѣмъ слѣди, — какъ бы не захлебнуться, не задохнуться, какъ бы не обмерзла камлейка, пузырь, — обмерзнетъ — проломится, и въ пять минутъ байдарка со всѣмъ что на ней пойдетъ ко дну...

Шли почти четыре часа кряду, съ нечеловѣческими усилями пересѣкая проливъ. То гдѣ то на гребнѣ высокой горы очутится челнокъ, и голову кружить отъ созерцанія бездны, мгновенно развершейся предъ тобой, то повиснешь на по-

ловину въ воздухѣ, — ждешь — вотъ — вотъ байдарка опрокинется, — то на тебя на-двинется гора и ждешь — она задавить тебя. Холодная, холодная вода!.. И чуть волна миновала, уже застыла вода на камлейкѣ и все время приходится окоченѣлыми руками обивать съ нея ледъ, иначе смерть неминуемая.

Сколько усилій! И вдругъ стало очевиднымъ, что за высокой волной немислимо выбиться на желанный берегъ, земли, куда ѣдешь, не достигъ никакъ... Гребцы выбиваются изъ силъ — напрасно... И съ отчаяніемъ приходится подчиниться одному выходу — плыть назадъ, чтобы къ ночи прибыть на берегъ той бухты, откуда нѣсколькочасовъ тому назадъ съ такими опасностями выбирался. Бѣдные путники! Что ихъ ждетъ на берегу? Отдыхъ, покой, подкрѣпляющая пища? Тепло?

Вотъ они наконецъ выскочили на берегъ. Таже пронизывающая стужа. Холодно. На ногахъ не устоишь, вѣтеръ спибааетъ. Провизія истощилась. Вышелъ весь чай и сахаръ. Остался только перьяной жиръ. Нѣчто противное до послѣдней степени. Чтобы побороть спазмы въ желудкѣ, побороть невыносимый голодъ, зажавши носъ поднесешь эту пищу ко рту, — нельзя — моментально рветъ... Мочи нѣтъ. Развели костеръ. Огромный, раздуваемый вѣтромъ костеръ. Собравъ снѣгъ въ котелокъ, вскипятили нѣчто похожее на воду, — тѣмъ и обогрѣлись. А впереди ужасная ночь. Надѣвъ на себя все что было теплаго, легли подлѣ костра, — новое горе: ляжешь лицомъ къ костру, мгновенно накаливается лицо, а спина и волосы на затылкѣ стынутъ отъ холода; повернешься, лицо леденеетъ... Забудешься сномъ, но утро ждетъ нерадостное. Весь дрожишь не той зябкою дрожью, какой обычно дрожатъ озябшіе люди, а всѣ члены ходенемъ ходятъ. Увы! одѣться больше не во что. Надо было съ вечера кое-что изъ одежды

снять, чтобы къ утру одѣться по теплѣ, — такъ говорить опытъ на Аляскѣ! Кое какъ отошли... Снова отправились въ путь. Новыя страданія, новыя опасности, новыя бѣды!

Но въ тотъ день Провидѣніе оказалось къ путникамъ милостивѣе. Шлюпку ихъ вынесло на желанный берегъ.

Въ какомъ видѣ оказался о. Серафимъ! Кисти его рукъ уже давно заоченѣли, и онъ автоматически обѣкалъ, уже не чувствуя пальцевъ, свою камлейку. Сострадательные алеуты вынесли самоотверженнаго пастыря изъ байдарки, и начали по-своему обогрѣвать его. Опустили руки на 15 минутъ въ холодную воду, затѣмъ долго растирали ихъ, опять въ воду, и опять растирали, — пока, наконецъ, о. Серафимъ не почувствовалъ снова жизнь въ своихъ пальцахъ.

Это былъ ужасный годъ. Странно было пріѣхать въ селеніе, которое незадолго предъ тѣмъ зналъ неселеннымъ, и видѣть свѣжія могилы по числу обитателей! Были села — остались кладбища.

Этотъ эпизодъ — просто пересказъ того, что мнѣ пришлось между прочимъ услышать отъ о. Серафима. А сколько, несомнѣнно, такихъ потрясающихъ страницъ изъ его миссіонерскаго на Аляскѣ быта вписано въ воспоминанія этого инока! Но онъ молчаливъ, повѣствуетъ объ этихъ ужасахъ не для пробужденія жалости къ себѣ, къ своимъ подточеннымъ долгими невзгодами силамъ, а для возбужденія состраданія къ покинутой паствѣ!

Спрашиваешь о. Серафима: — Что же, жалѣете Вы, что отдали свои молодые силы и здоровье этимъ вымирающимъ инородцамъ? Остались бы тутъ на материкѣ послужить?

— Нимало, — отвѣчаетъ. — Радуюсь, что Богъ такъ устроилъ мою жизнь. И если бы силы были, то тамъ бы и остался, а теперь

я тамъ не принесъ бы пользы, да и здѣсь былъ бы бременемъ.

Слава Богу, воздвигающему изъ нашей немощной среды такихъ самоотверженныхъ труженниковъ и миссіонеровъ!

IV.

Дѣло совѣсти.

Уже не разъ на страницахъ американскихъ изданій намъ приходилось встрѣчать оживленный обмѣнъ мыслей членовъ римско-католической и не-р.-католической церкви въ Америкѣ по вопросу о томъ, можетъ ли быть римо-католикъ президентомъ Соединенныхъ Штатовъ, или нѣтъ. Настойчивость, съ какою протест. печать выдвигала свою артилерію противъ р.-католиковъ въ этомъ случаѣ, доказывала крѣпость поселившагося въ общественномъ сознаніи убѣжденія, что довѣрить бразды правленія въ такой странѣ какъ Америка р. католику, значитъ подвергнуть большому риску самыя основныя принципы амер. конституціи. Свобода мыслей и убѣжденій не найдетъ себѣ поддержки въ лицѣ вытѣнированномъ на чувствѣ слѣплаго повновенія „непогрѣшимому“ абсолютизму, и на убѣжденіи, что все, что не покланяется тому же кумиру, — отъ лукаваго...

Конечно, р. католики возмущались противъ такихъ заявленій, и — тоже принципиально — старались отстаивать свои права на положеніяхъ самой конституціи. Но самыя усердныя ихъ завѣренія и теоретическая справедливость врядъ ли переубѣдятъ общественное мнѣніе въ „неблагонадежности“ и нежелательности положенія, при которомъ бы президентомъ республики былъ р. католикъ! Въ этомъ случаѣ все ждали бы интригъ, поруганія человѣческихъ правъ и той наглости, которая одинаково отличаетъ и жидовскій

кагалъ и римскую курію.

Какъ разъ, нѣкоторый поводъ къ выясненію этого вопроса представился при недавнихъ президентскихъ выборахъ. Въ печать проникло заявленіе, что г. Тафтъ, нынѣ избранный въ президенты С. Ш., не христіанинъ, а унитаріанинъ. Въ какой степени вопросъ о его исповѣданіи могъ вліять на ходъ выборовъ? Могъ ли онъ служить тормозомъ къ его избранію? Какъ используетъ этотъ пунктъ предвыборная агитація? Не на немъ ли противники обоснуютъ свой выигрышь?

Разнеслась, затѣмъ, вѣсть, будто Тафтъ въ близкомъ родствѣ съ р. католиками. Это придавало еще новую интересную окраску положенію...

И вотъ, уже послѣ выборовъ, въ американской печати появляется письмо президента Т. Рузвельта, посвященное именно этому предмету и вызвавшее многочисленныя похвалы со стороны представителей разныхъ исповѣданій своею безпристрастностью и вѣрностью конституціоннымъ принципамъ. Оно само себя настолько объясняетъ, что мы ограничиваемся буквальнымъ его переводомъ. Письмо адресовано нѣкому г. Мартину, Дэйтонъ, О.

„Милостивый Государь,

„Я получилъ Ваше письмо, въ которомъ Вы, между прочимъ, пишете слѣдующее:

„Въ то время какъ почти вездѣ царитъ утвержденіе, что религія не должна вторгаться въ политику, нельзя отрицать, однако, что она вторгается, и масса избирателей не — р. католиковъ не стануть голосовать за человѣка ни на какую должность, а особенно на должность президента Республики, разъ онъ р. католикъ.

“Со дня, когда г. Тафтъ былъ поименованъ въ кандидаты на эту должность республиканскою партіей, усердно распространяется и выставляется какъ доводъ противъ его избранія сообщеніе о томъ, что онъ невѣрующій, унитаріанинъ, а жена и братъ его — р. католики.

„Если его чувства находятся въ симпатіи съ р. католич. церковью, благодаря родству его съ р. католиками, — это будетъ достаточнымъ поводомъ для большаго количества выборщиковъ провалить его; съ другой стороны, если онъ дѣйствительно невѣрующій, то это равно уже несомнѣнному провалу... Я пишу это письмо съ единственнымъ намѣреніемъ дать г. Тафту случай открыто сказать свѣту какова его религія.“

„Я получилъ много такихъ писемъ во время выборной кампаніи, съ выраженіемъ неудовлетворенности на религіозной почвѣ: — однимъ было неприятно то, что г. Тафтъ унитаріанинъ, другимъ, что онъ повидимому друженъ съ р. католиками.

„Я не отвѣчалъ ни на одно изъ этихъ писемъ во время кампаніи, такъ какъ почиталъ преступленіемъ даже возбужденіе такого вопроса какъ религіозныя убѣжденія человѣка въ цѣляхъ повліять на ходъ выборовъ. Но теперь, по окончаніи выборовъ, когда есть возможность хл аднокровно обсудить, какую роль могутъ играть соображенія высказываемыя Вами, я приглашаю моихъ корреспондентовъ сдѣлать это, и для сей цѣли избралъ Ваше письмо для отвѣта, поелику Вы касаетесь одновременно *обоихъ доводовъ противъ Тафта — именно: и что онъ унитаріанинъ, и что его подозрѣваютъ въ симпатіяхъ къ р. католикамъ.

„Вы требуете, чтобы Тафтъ открыто заявилъ свѣту, каковы его религіозныя вѣрованія. Но это чисто личное его дѣло, — „между нимъ и его Создателемъ“, дѣло его собственной совѣсти, и требовать опубликованія этого подъ угрозой политическаго недовѣрія, противно оснвнымъ принципамъ нашего правительства, гарантирующаго полную религіозную свободу и право каждому человѣку дѣйствовать въ религіозной области такъ какъ подеказываетъ ему его совѣсть.

„Г. Тафтъ никогда не спрашивалъ моего совѣта по этому предмету, но если

бы онъ и спросилъ, я бы убѣжденнѣйше отсвѣтовалъ ему объявлять публично о своемъ вѣроисповѣданіи. Требованіе такого рода отъ кандидата можетъ значить только то, что вопросъ о религіяхъ будетъ обращенъ въ пользу или противъ него. Такая расцѣпка по отношенію къ члену одной церкви ведетъ расцѣпку по отношенію къ другимъ людямъ и инымъ вѣрѣ.

„Неизбѣжнымъ результатомъ такой практики было бы отверженіе нашей дѣйствительной свободы совѣсти и обращеніе къ ужаснымъ условіямъ религіозныхъ раздѣленій, которыя во многихъ странахъ оказались фатальными для истинной свободы, для истинной религіи и для прогресса цивилизаціи.

„Ополчаться противъ совершенно порядочнаго гражданина потому, что онъ принадлежитъ какой либо отдѣльной церкви, или потому, что, — подобно Аврааму Линкольну, — онъ не обязался повиновеніемъ ни одной церкви, — это злоупотребленіе противъ той свободы совѣсти, которая является однимъ изъ основаній американской жизни.

„Вы обязаны знать, честной ли и чистой жизни человѣкъ ищущій вашего голоса, порядоченъ ли онъ въ своихъ отношеніяхъ къ ближнимъ и пригоденъ ли онъ по своимъ дарованіямъ къ доброму прохожденію той должности, кандидатомъ на которую онъ является, — но вы не вправѣ вторгаться въ дѣла, которыя касаются исключительно его и его Создателя.

„Если справедливо и законно противиться человѣку за то, что онъ унитаріанинъ, каковъ былъ напр., Джонъ Квинси Адамсъ, или Эдуардъ Еверетъ Голль, нынѣшній канцлеръ Сената, американецъ, американской жизнью коего все американцы гордятся, то въ равной степени будетъ справедливо поддерживать или противодѣйствовать человѣку проповѣдую-

щему таинство евангелія или спасенія дѣлами. Разъ вы вступите на такую почву, не найдется абсолютно конечнаго предѣла, на которомъ вы могли бы остановиться.

„Все это — поскольку касается вашихъ предубѣжденій противъ Тафта, какъ унитаріанина. Теперь коснемся нерасположенія къ нему, вызываемаго мыслью будто его жена и братъ р. католики. На дѣлѣ они не р. католики, но еслибы они и были таковыми, и еслибы онъ самъ былъ р. католикомъ, это не должно было бы вліять ни на одного человѣка поддерживающаго его кандидатуру въ президенты.

„Вы утверждаете, что масса не католиковъ не станутъ поддерживать кандидата на какую бы то ни было должность, а тѣмъ болѣе на должность президента С. Ш., разъ онъ р. католикъ. Я вѣрю, что когда вы заявляете такъ, вы опрометчиво безчестите вашихъ соотечественниковъ.

„Ни на одну минуту я не повѣрю, чтобы масса нашихъ согражданъ или даже какое либо значительное ихъ число могло руководиться такимъ узкимъ ханжествомъ какъ отказъ вотировать за совершенно порядочнаго и пригоднаго человѣка только потому, что онъ — такой то именно церкви. Такое соображеніе никогда не должно быть допускаемо какъ доводъ въ пользу или противъ кандидата на политическую должность.

„Знаете ли Вы, что въ числѣ Штатовъ есть нѣсколько такихъ, въ коихъ большинство населенія — р. католики. Я бы негодовалъ самымъ энергичнымъ образомъ противъ католиковъ въ этихъ или иныхъ Штатахъ, еслибы они отказались вотировать за пригоднаго человѣка потому только, что онъ протестантъ, и въ такой же степени сильно я осуждалъ бы и протестантовъ, которые бы въ аналогичныхъ обстоятельствахъ отказались вотировать за ка-

толика.

„Въ общественной жизни—я радъ за явить—я знаю многихъ, которые были избираемы и переизбираемы въ районахъ, въ коихъ большинство выборщиковъ состояло изъ людей иной религiи. Я знаю католиковъ, которые представляли долгие годы протестантскiе выборные участки, и протестантовъ, которые представляли вѣствовали въ участкахъ съ сплошнымъ католич. населенiемъ. И между конгрессменами, которыхъ я знаю особенно хорошо, былъ одинъ еврей, избранный отъ округа, въ которомъ едва ли и вовсе были жида. Всѣ эти люди уже самымъ своимъ существованiемъ опровергаютъ безчестiе высказанное вами противъ вашихъ согражданъ,

„Я вѣрю, что эта республика просуществуетъ много столѣтiй. Если такъ, то несомнѣнно между президентами ея будутъ и протестанты и католики, и, весьма вѣроятно, иногда и евреи.

„Я всегда старался въ бытность Президентомъ относиться къ своимъ согражданамъ американцамъ р. катол. исповѣданiя такъ, какъ — я хотѣлъ бы — чтобы любой будущiй президентъ, р. католнкъ, относился къ своимъ согражданамъ протестантскаго исповѣданiя. Если бы я держался иного курса, я бы чувствовалъ себя недостойнымъ представлять Американскiй народъ.

„Въ моемъ Кабинетѣ въ настоящую пору засѣдаютъ бокъ-о-бокъ католикъ и протестантъ, христианинъ и жидъ, каждый избранный потому, что, по моему убѣжденiю, пригоденъ къ прохожденiю—отъ имени всего народа—обязанностей своей должности, на которую онъ поставленъ. Ни въ одномъ случаѣ религiозныя убѣжденiя человека не вызовутъ его удаленiя отъ должности, пусть только онъ дѣйствуетъ справедливо и порядочно въ отношенiяхъ къ другимъ людямъ. Тѣже принципы, которые руководили назначенiемъ членовъ

моего Кабинета, наивысшихъ чиновниковъ при мнѣ, лицъ, которымъ ввѣрено дѣло проведенiя наиболѣе существенной политики моей администраци, являются принципами, которыми должны руководиться всѣ добрые американцы при выборѣ, голосовкою или назначенiемъ, лицъ для замѣщенiя какой бы то ни было должности отъ высочайшей до наималѣйшей въ странѣ.

Съ почтенiемъ Вашъ Т. Рузвельтъ.“

А. Х.

Походъ

къ Инкалитамъ вверхъ по рѣкѣ Юкону
(Квикпаху) 1907 года.

12 Января въ 11 ч. дня, я отправился въ походъ, къ проживающимъ вверхъ по рѣкѣ Юкону Инкалитамъ, на двухъ нартахъ. Кромѣ псаломщика, я взялъ съ собой въ спутники, туземца Михаила Кукочуко (б. воспитанникъ Уналашкинской школы.)

Морозъ былъ до 40 градусовъ. Снѣгу очень много и т. к. дня два тому назадъ была оттепель, а теперь приударилъ морозъ, то нарты идутъ поверху снѣга, только въ нѣкоторыхъ низкихъ мѣстахъ погрязаютъ и приходится вытаскивать ихъ общими силами,—собаки однѣ не справлялись бы.

Къ 7 час. вечера прибыли въ покинутую одиночку Икайхлюкъ и здѣсь остановились на ночлегъ въ нежиломъ помѣщенiи; въ одиночкѣ никого нѣтъ. Спать расположилсь на грязномъ полу, не раздѣваясь.

13 Января. Встали въ 4 ч. утра. Помолвившись Богу и выпившись чайку, стравились въ дальнѣйшiй путь. Дулъ очень сильный сѣверный вѣтеръ. На протяженiи почти 3-хъ миль, противъ горъ,

съ трудомъ удавалось удерживать нарты, нѣсколько разъ ихъ опрокидывалъ вѣтеръ. Да и насъ самихъ, какъ и собакъ, сбивало съ ногъ.

Къ вечеру немного приутихло. Приѣхали въ селеніе Поймутъ въ 6½ час. вечера. Помѣстились въ домъ православнаго туземца, Θεодора Аяпильнука, у котораго я останавливаюсь въ каждый сюда приѣздъ.

Послѣ краткаго отдыха, я окрестилъ одного младенца и пригласилъ въ домъ православныхъ жителей. Прочѣвши начальныя молитвы и Символъ православныя вѣры на мѣстномъ языкѣ, я сталъ бесѣдовать о православной вѣрѣ и Христіанской жизни, убѣждая крѣпко до самой смерти держать свою истинную православную вѣру и не поддаваться никакимъ приманкамъ и ухищреніямъ іезуитовъ, какъ враговъ нашей церкви постоянно клеветущихъ и хулящихъ св. Православіе.

Послѣ бесѣды была отслужена Воскресная всенощная, молящихся было 15 душъ мѣстныхъ жителей.

14 Января. Встали въ 2 часа по полуночи; прочитавъ утреннія молитвы, прочѣли символъ вѣры по туземному и, напившись чаю, въ 3½ час. утра отправились дальше.

Морозъ до 30 градусовъ и дуетъ небольшой вѣтеръ; дорога проѣзжена, собаки бѣгутъ быстро, и мы къ 3 часа пополудни уже въ Казеревекѣ (іезуитская миссія); здѣсь мы получили почту и отправились на другую противоположную сторону рѣки Квихнаха, въ старое селеніе, искать приюта на ночлегъ. Тамъ ко мнѣ вышли на встрѣчу пять православныхъ Инкалитовъ изъ Чогнока и одинъ мальчикъ Квихнаецъ, проживающій здѣсь у своего дяди католика.

Насъ пригласилъ къ себѣ въ домъ одинъ мѣстный Инколитъ по имени Іоаннъ,

который назвалъ себя православнымъ (его семейство католики). Однако на предложеніе поговѣтъ онъ сказалъ, что еще ни разу не былъ у исповѣди и св. Таинъ причастія. Съ того времени, какъ крещенъ былъ свящ. о. Захаріемъ Бѣльковымъ, никакихъ религіозныхъ требъ не исполнялъ, — значить, только по имени православный. Я православнымъ Инкалитамъ и мальчику Квихнацу сказалъ, что на обратномъ пути желаю ихъ посповѣдывать и причастать св. Таинъ, — пусть готовятся. На это они отвѣтили, что ѣдутъ въ тѣ селенія, куда и я, и тамъ отговѣютъ; мальчикъ же просилъ, чтобы, возвращаясь, я заѣхалъ къ его дядѣ, 7 миль отсюда, ибо тамъ проживаетъ еще одинъ православный Инколитъ, который тоже желалъ бы быть у исповѣди, т. к. освѣдомлялся когда будетъ проѣзжать православный священникъ; да и самъ дядя, хотя и католикъ, будетъ радъ моему приѣзду, такъ какъ онъ нѣсколько разъ слышалъ мою бесѣду а іезуитамъ не вѣритъ. Затѣмъ, сказалъ этотъ мальчикъ, что на убѣжденіе іезуита принять его вѣру его дядя совѣтовалъ племяннику не слушать совратителя, а держаться вѣры своихъ отцовъ. Съ 6 час. веч. прочѣли молитвы и началась бесѣда съ православными Инкалитами о православіи и Христіанской жизни. Послѣ бесѣды, поѣвши сушеной рыбы (юколы), съ 8 час. веч. пошли на отдыхъ, ибо поравьше утромъ рѣшили отправиться (въ виду большой дистанціи) въ селеніе Анвикъ.

15 Января. Съ 6 час. по полуночи, выѣхали изъ Казеревека, сильный морозъ (до 50 градусовъ) ощутительно даетъ себя знать, въ особенности щиплетъ щеки и ноги; часто бѣжимъ нѣшкомъ чтобы обогрѣться. У меня отъ дыханія образовалась на бородѣ цѣлая льдина. Дорога хорошая, только въ нѣкоторыхъ мѣстахъ довольно затруднительно подвигаться впередъ между большими льдинами; прихо-

дится объѣзжать ихъ, это значительно удлиняетъ путь. Ѣхали весь день,— до селенія Анвика добрались къ 7 час. вечера. Помѣстились въ домѣ мѣстнаго православнаго туземца Василія Юпаныка, котораго я одинъ разъ бралъ за переводчика, какъ знающаго хорошо говорить на двухъ языкахъ Инкалитскомъ и Квикпахскомъ; условился съ нимъ и на этотъ разъ ѣхать съ нами за переводчика.

Только что собирались послѣ ужина на отдыхъ, какъ къ намъ пришелъ епископальный священникъ Fr. Чапманъ и попросилъ меня завтра посѣтить его домъ, за что я конечно поблагодарилъ его и пообѣщаль зайти къ нему въ 10 час. утра. По уходѣ Rev. Чапмана прошѣли начальныя молитвы и Символь вѣры на Квикпахскомъ языкѣ, и съ 10 час. веч. пошли на отдыхъ, но обыкновенію не раздѣваясь по причинѣ большого мороза.

16 Января. Съ 8 час. утра бесѣдоваль съ однимъ язычникомъ, пожелавшимъ св. Крещенія. Затѣмъ огласилъ его и нарекъ ему имя. Въ 10 час. отправился къ миссіонеру епископальной церкви Rev. Чапману, который принялъ меня весьма любезно и пригласилъ на обѣдъ. Ходилъ смотрѣть епископальную церковь. Послѣ обѣда, поблагодаривъ гостепріимнаго хозяина, возвратился на мѣсто своей оставки. Съ 3 час. пополудни въ кажимѣ была совершена вечерня и я бесѣдоваль о православной вѣрѣ и Христіанской жизни, убѣждая крѣпко держать свою православную вѣру какъ единую истинную и спасительную. Православныхъ жителей собралось 11 душъ и до 30 епископаловъ. Послѣ бесѣды окрестилъ одного мужчину изъ язычества, и 2-хъ младенцевъ жен. пола. Училъ новопросвѣщеннаго правильно креститься и начальнымъ молитвамъ, прочиталь вечернія молитвы, и въ 9.30 час. веч. пошли ко сну.

17 Января. Въ 4 час. утра прочитано

было правило ко св. Причастію и совершенна обѣдница, за коей приобщилъ запасными св. Тайнами новопросвѣщеннаго, и послѣ молитвъ, съ 6 час. отправились въ дальнѣйшій путь. Сильный морозъ до 60 градусовъ. Къ полудню прибыли до селенія Выстеонъ, здѣсь проживаетъ нѣсколько людей православныхъ изъ селенія Холикацать, которымъ я велѣлъ приготовиться къ говнію когда будемъ возвращаться обратно. Нанутствовалъ 2-хъ женщинъ сильно больныхъ чахоткой и послѣ обѣда мы двинулись далѣе; къ 6 час. веч. пріѣхали въ селеніе Токакъ, расположенное на возвышенномъ мѣстѣ, у берега рѣки Квикпахъ, селеніе маленькое, состоящее изъ двухъ домиковъ (только что устроенныхъ прошедшимъ лѣтомъ) и одной бараборы, въ которъхъ проживаетъ 4 семейства православныхъ Инкалитовъ, переселившихся сюда минувшей осенью изъ с. Холикацать. Насъ пригласили въ лучший новый домикъ, гдѣ я устроился для совершенія требъ и сейчасъ же началъ проповѣдывать слово Божіе. Говорилъ о православіи, покаяніи и причастіи св. Тайнъ. Затѣмъ была совершена вечерня и утреня, по утрени прочитано вечернее правило, и приняты на исповѣдь 16 душъ. Въ 10 час. веч. пошли ко сну.

10 Января. Встали въ 4 часа утра; по прочтеніи правила присоединилъ одного мальчика подростка ко св. православію изъ римской іезуитской вѣры. Совершена обѣдница. Говорилъ о значеніи причастія св. Тайнъ и приобщаль говѣющихъ и новопросвѣщеннаго, послѣ чего обвѣнчалъ 3 брака и крестилъ одного младенца. Напившись чаю съ ленешками, въ 11 час. дня отправились изъ селенія въ дальнѣйшій путь.

Очень острый Nord вѣтеръ съ морозомъ. Дорога хорошая, ѣдемъ быстро впередъ; ровно въ 6 час. веч. прибыли въ селеніе называемое Отожеотцо, расположен-

ное въ лѣсу, около рѣки Квикпахъ. Селеніе новое, какъ и то, изъ котораго мы сегодня выѣхали, и выстроено одновременно прошедшей осенью. Здѣсь 4 дома и кажимъ—въ домахъ еще оконъ не имѣется, а отверстія обиты дровью, въ стѣнахъ виднѣются щели, такъ что вѣтеръ свободно гуляетъ по комнатамъ. Жители переселились сюда изъ с. Холкицота. Мы расположились въ одномъ изъ домовъ болѣе устроенномъ. Устроились; пригласилъ людей на собесѣдованіе; пропѣли начальныя молитвы; бесѣдовалъ о православной вѣрѣ и христіанской нравственности. По окончаніи бесѣды, совершилъ вечерню и утреню, по прочтеніи вечерняго правила поисповѣдывалъ 15 душъ и окрестилъ одного младенца. Устали странно, и въ 11 час. ночи пошли на отдыхъ, если только можно назвать это отдыхомъ: легли на грязный полъ, въ холодномъ домѣ, не раздѣваясь; ибо жестокой морозъ (очевидно въ 60 градусовъ) сильно давалъ себя чувствовать. Туземцы болѣе свыклись съ нимъ, но для меня трудно переносить такія тяжелыя условія жизни.

19 Января. Съ 4 час. утра утреннее правило и обѣдница, за коей, послѣ надлежащаго поученія, запасными св. Тайнами приобщалъ говѣющихъ и поучалъ какъ они должны вести себя удостоившись принятія св. Таинъ. По совершеніи Богослуженія, разговаривалъ съ Холкицотскими Инкалитами относительно ремонта часовни. Оказалось, что еще къ ремонту не приступали. На вопросъ почему, отвѣтили, что прошедшее лѣто всѣ мѣстные жители и Кольчане уѣхали оттуда,—первые сюда, а вторые въ с. Нгестотулинъ и раньше нельзя приступать къ работѣ, какъ весной, когда приѣдутъ туда на промысль Кольчане; гуда же весной отправятся и нѣкоторые Инкалиты. Главная же задержка въ томъ, что нѣтъ готоваго матеріала, а готовить его, шилтъ

доски и спускать туда изъ лѣсу по рѣкѣ Чагмокъ будетъ стоить очень дорого, ибо работники менѣе чѣмъ за 2 дол. въ день не пожелаютъ работать: не лучше ли будетъ купить готовый домъ и туда спустить его? Объ этомъ у нихъ уже былъ совѣтъ, но ожидали меня; когда я къ нимъ приѣду, чтобы поговорить объ этомъ. Кстати одинъ здѣшній житель соглашается продать свой новый домъ за половину цѣны его стоимости. Я предложилъ позвать этого человѣка, если онъ здѣсь, и когда позвали спросилъ его, за сколько онъ согласился бы продать свой домъ подъ часовню. Онъ отвѣтилъ, что это тотъ домъ, въ разстояніи 15 миль отъ часовни, въ которомъ я въ 1905 году совершалъ Богослуженіе. Онъ стоитъ ему до 100 дол., но для часовни онъ половину жертвуетъ, а остальное надо доплатить; я предложилъ ему за этотъ домъ 20 дол. и въ концѣ концовъ, онъ изъявилъ согласіе; я сейчасъ же и вручилъ ему деньги.

Получивши уплату, сей человѣкъ, пообѣщавъ, что какъ только весной пройдетъ ледъ, сейчасъ же спуститъ этотъ домъ къ часовнѣ и самъ приступитъ бесплатно къ работѣ (имя этому доброму человѣку Николай Тлехней); другіе Инкалиты тоже сказали, что будутъ помогать ему и полагаютъ, что и кольчане присоединятся къ нимъ, тѣмъ болѣе, что эта часовня въ особенности нужна Кольчанамъ, которые ежегодно весной собираются туда на промысль. На вопросъ, къ какому времени предполагаютъ окончить ремонтъ часовни, отвѣтили, что постараются окончить къ слѣдующей зимѣ. Покончивши съ дѣлами, поѣли сушеной рыбы и нанявшись чайку, попрощались съ жителями и отправился въ обратный путь. Было 10.30 час. утра. Морозъ еще больше вчерашнаго. Вѣхали весь день. Къ 7 час. веч. прибыли въ селеніе Вытсонгъ, помѣстившись въ домѣ туземца Андрея Тывуцанъ. Послѣ крат-

кого отдыха, подкрѣпившись пищей, я началъ бесѣду о Христіанской жизни и покаяніи, затѣмъ совершилъ вечерню, молитвы къ исповѣди и самую исповѣдь; было у исповѣди 5 людей, а одного отрока присоединилъ къ православію изъ римской іезуитской вѣры, послѣ чего обвѣнчалъ одинъ бракъ, и около полуночи пошли къ отдыху. Я приморозилъ себѣ носъ и щеки, отъ носа стала отпадать кожа и лущиться щеки, въ особенности праявая.

20 Января. Встали въ 3 часа пополуночи, отдыхать долго не пришлось при сильномъ морозѣ въ холодномъ домѣ, а надо было протопить въ печкѣ.

Прочитавши утреннее правило, совершилъ обѣдницу, за коей приобщалъ говѣющихъ и новопросвѣщеннаго, поучалъ Христіанской жизни и значенію причастія св. Тайнъ. Совершенно отиѣваніе одного покойника (кольчанина), скончавшагося здѣсь минувшей осенью. Приготовили завтракъ изъ рыбы, и послѣ онаго съ 10 час. утра выѣхали изъ селенія. Ѣхали быстро,—дорога прекрасная,—и къ 4 часамъ вечера были въ с. Анвики. Остановились въ домѣ В. Юпанько, который ѣздилъ съ нами за переводчика. Сходилъ къ мѣстному куцу за покупкой провизіи въ обратный путь, ибо все взятое съ собой израсходовано. Возвратясь, началъ бесѣду о православной вѣрѣ и правилахъ Христіанской жизни. Совершилъ Воскресную вечерню и утреню, послѣ чего поисповѣдывалъ 4-хъ людей и было прочитано вечернее правило. Съ 10 час. веч. пошли ко сну.

21 Января. Встали въ 3 часа утра по обыкновенію, и было прочитано утреннее правило и совершена обѣдница, за коей приобщилъ запасными св. Тайнами 4-хъ людей и поучалъ правиламъ Христіанской жизни. Послѣ благодарственныхъ молитвъ, напившись чаю, съ 6 час. утра отправи-

лись изъ Анвикъ. Морозъ сильный и небольшой вѣтеръ, ѣхали весь день; къ 5 час. веч. прибыли къ с. Козеревека; здѣсь покормили собакъ и двинулись далѣе до одиночки, гдѣ проживаетъ два православныхъ жителя, куда и прибыли въ полтора часа. Хозяинъ одиночки вышелъ къ намъ на встрѣчу и любезно пригласилъ въ свой домъ; онъ имѣетъ здѣсь свою лавку, разговариваетъ на 3 хъ языкахъ; по Инкалитски, Квикнахски и Англійски. Я объявилъ ему, что желаю, дабы отговѣлись здѣсь два православныхъ парня, которые у него проживаютъ; одинъ изъ нихъ ходитъ ему племянникомъ. На то онъ отвѣтилъ, что весьма радъ моему приѣзду, ибо онъ и самъ желаетъ со временемъ присоединиться къ православію. Я очень обрадовался сему и, устроившись въ его домѣ, сталъ бесѣдовать о православной вѣрѣ, говорить какая разница между православіемъ и католичествомъ; послѣ бесѣды онъ сказалъ, что видитъ истину въ православной церкви и что мысль у него появилась принять православіе уже 2 года тому назадъ, когда я останавливался тогда въ его домѣ и говорилъ его племяннику о православіи, убѣждая держаться своей вѣры; тогда еще онъ понималъ, какъ много іезуиты клеветуютъ на православіе, между тѣмъ какъ сами находятся въ заблужденіи.

Для присоединенія онъ обѣщалъ приѣхать въ миссію (с. Икочмитъ). Съ 7 час. веч. совершена вечерня и утреня, затѣмъ поисповѣдывалъ 2-хъ людей и было прочитано вечернее правило. Хозяинъ приготовилъ намъ ужинъ изъ рыбы и баночнаго мяса. Поужинавши, въ 10 час. веч. пошли на отдыхъ.

22 Января. Съ 4 час. утра утреннее правило и обѣдница, за коей, послѣ надлежащаго поученія, приобщилъ говѣльщиковъ, и, послѣ завтрака, съ 8 час. утра отправились къ селенію. Идѣютъ, куда

прибыли въ 2 часа по полудни. Въ Поймютѣ шли игры, но православные мѣстные жители, узнавъ о моемъ приѣздѣ, оставили игрушку и пришли ко мнѣ въ домъ, гдѣ я остановился, просили приѣхать къ нимъ на говѣнье въ великій постъ, ибо теперь, вслѣдствіе игрушки они не приготовлены къ говѣнію. Я совершилъ вечерню и бесѣдовалъ о страшномъ судѣ Божіемъ и блаженной участи всѣхъ праведниковъ въ царствіи небесномъ и страшной участи нераскаянныхъ грѣшниковъ. Молящихся было 12 людей.

23 Января. Въ 2 часа пополудни отравились въ свою миссію; въ селеніи Ихаглюкъ останавливались обѣдать и затѣмъ двинулись далѣе. Дорога прекрасная, и мы къ 8 час. веч. были уже дома. Слава Богу за все.

Миссіонеръ іеромонахъ Амфилохій.

20 Сентября 1907 года

с. Икогмютъ, Аляска.

Кое-что изъ политики.

I.

„Ближній Востокъ.“

Недавнія событія на „ближнемъ Востокѣ“ нашли себѣ чувствительный откликъ и въ Америкѣ. Здѣсь масса славянъ, сербовъ и черногорцевъ. Заявляютъ о томъ, что они чувствуютъ, что они говорятъ въ своей здѣшней прессѣ, какъ относятся къ ходу отечественныхъ событій;— значило бы повторять тѣже воли о справедливости, каторыми полна ихъ отечественная печать. Здѣсь звучитъ тотъ же военный кличъ.

Не осталась равнодушной къ этимъ событіямъ и Американская Русь. Русскихъ людей изъ Россіи здѣсь въ Америкѣ весьма мало, и мы говоримъ о чувствахъ

русскихъ переселенцевъ изъ Австріи. Выстрадавъ на своемъ собственномъ горбѣ пріятность быть безправнымъ членомъ въ Австрійской семьѣ, и чувствуя себя всегда и вездѣ русскими, связанными единствомъ крови съ другими славянами, наши американскіе русскіе поспѣшили отозваться на событія ближняго Востока сочувственными резолюціями. Такъ напр. на ближайшемъ вѣчѣ въ Юнкерсѣ въ общую резолюцію былъ внесенъ и такой пунктъ:

„Вѣче единодушно кличетъ: слава тѣмъ сербамъ и другимъ братьямъ-славянамъ, которые готовы бороться за политическую свободу и народныя права Босній и Герцеговины, которыхъ безбожно гнететъ Австрія“

Какъ отнеслась къ тѣмъ же событіямъ наша измученная неурядицами недавнаго прошлаго и все еще неуспокоенная во внутренней своей жизни Россія? Тутъ рядомъ съ горячимъ, страстнымъ призывомъ къ помощи меньшимъ братьямъ, къ тому, чтобы отстоять свой престижъ, свое положеніе на Балканахъ, чтобы отстоять свои вѣковыя права тамъ и спасти то, что добыто русской благородною кровью въ прошломъ,—рядомъ съ этимъ кличемъ нашла себѣ мѣсто спокойный резонирующий голосъ тѣхъ людей, которые хотятъ „трезво“ взглянуть на дѣло.

Такъ, съ одной стороны, въ „Новомъ Времени“ заявляется очень рѣшительно слѣдующее:

„Положеніе сербскаго народа въ настоящую минуту въ вышней степени критическое. Вся нація инстинктивно чувствуетъ угрожающую намъ опасность. И повѣрьте мнѣ: и славянская идея также переживаетъ чрезвычайно опасный кризисъ. Недалеко то время, когда Россія вынуждена будетъ дѣйствовать со всей своей энергіей, если она не захочетъ при-

мириться съ мыслью отказаться отъ своей исторической и традиціонной роли, покорно принять *capitis diminutio*. Пораженіе, которое она потерѣла на азиатскомъ Востоку, было для нея только результатомъ неожиданной засады. Но отступленіе Россіи на второй планъ въ восточномъ вопросѣ составитъ эпоху въ ея жизни, точно такъ же, какъ въ жизни славянскихъ народовъ и православія вообще. Странно думать объ этомъ и рисовать подробно предстоящее будущее.

„Не думайте, что во мнѣ говоритъ пессимизмъ, къ которому мы, Славяне, такъ склонны. Мнѣ бы хотѣлось быть оптимистомъ. Но я не могу закрывать глаза на дѣйствительность, которая мрачна для насъ, южныхъ Славянъ, и особенно для Сербовъ. Сами по себѣ мы недостаточно сильны, чтобы противостоять Австріи, которая борется съ нами не только на политической и экономической почвѣ, но и на религіозной также. Въ Россіи конечно очень хорошо знаютъ, что Австрія проникла въ Боснію и Герцеговину, благодаря католицизму. Благодаря ему, она тамъ будетъ держаться и будетъ управлять. Только католики въ Босніи и Герцеговинѣ (20% населенія)—австрофилы. Православные (45%) и мусульмане (35%) еще въ самое послѣднее время высказались противъ присоединенія. Теперь вспомните факты. Защитница православія, Россія въ послѣдній десятокъ лѣтъ небрежно относилась къ своей великой роли, и послѣдствіемъ этого было ослабленіе этого чувства у южныхъ Славянъ. Въ политическомъ смыслѣ насъ приносили въ жертву множество разъ: въ 1871 г. въ пользу болгарскаго эвзархата въ Турціи, на нашъ счетъ торговались въ Рейхштадтѣ въ 1876 г. и насъ унизили въ У.—Стефано. Въ Берлинѣ Россія была такъ озабочена интересами Болгаріи, что кн. Горчаковъ отпраздновалъ отъ себя Ристича

къ гр. Андранчи... Результатомъ этого положенія была борьба въ теченіе четверти вѣка между народомъ, который не хотѣлъ вѣрить, что Россія бросаетъ его на произволъ судьбы, и его правителями, которые искали поддержку въ Вѣнѣ. Вы знаете конецъ этой борьбы: сербскій народъ остался непоколебимымъ въ своей вѣрности Россіи; его преданность во время вашихъ несчастій была еще сильнѣе, чѣмъ его радость во время вашихъ успѣховъ. Но всякое испытаніе имѣетъ конецъ. И несмотря на мое желаніе видѣть въ розовомъ цвѣтѣ, я опасаясь апатіи, которая повлечетъ за собою фатально другія бѣды. Намъ нуженъ просвѣтъ, нужно, чтобы новый токъ прошелъ по славянскому организму и гальванизировалъ его. Это можетъ сдѣлать только Россія. И мы ждемъ отъ нея этого жеста.“

А М. О. Меньшиковъ, какъ будто въ противовѣсъ, пишетъ въ той же газетѣ:

„Что могла Россія сдѣлать для братскихъ народовъ, она сдѣлала и ея благородной роли въ исторіи возрождающагося славянства нельзя вычеркнуть. Но роль эта невидимому уже окончилась или, во всякомъ случаѣ, прервана на долгое время. Что-жь, въ самомъ дѣлѣ, обманывать другъ друга? Честно ли великой странѣ подавать надежды, осуществить которыя она не въ силахъ? Честно ли маленькимъ странамъ и, главное — е ы г о д н о ли для нихъ питаться пустыми надеждами, вмѣсто вооруженія собственныхъ силъ?

„Россія не готова къ войнѣ, но если бы и была готова, она ни въ малѣйшей степени не обязана воевать за Сербовъ. То, что мы когда-то помогли Сербамъ освободиться, не есть обязательство на дальнѣйшую, безконечную опеку надъ ихъ судьбой. Опека приноситъ опекуну извѣстное вознагражденіе, мы же до сихъ поръ несемъ по балканской политикѣ одни убытки. Война Россіи за Боснію и Гер-

цеговины имѣла бы нѣкоторый смыслъ, если бы Босняки и Герцеговинцы, подобно Грузинамъ, объявили свое присоединеніе къ Россіи на вѣчныя времена. Пришлось бы или отказаться отъ этого любезнаго дара, или защищать его силой. Но никогда не было вѣдь даже и намека о желаніи этихъ сербскихъ областей войти въ составъ Россіи? Было заявлено,—да и то слабое желаніе Босно-Герцеговинцевъ отойти къ Сербіи и Черногоріи. Но при чемъ же тутъ Россія? Ей въ пору обслуживать свои собственные интересы. Въ эпоху помраченія, за которую мы такъ жестоко расплачиваемся, Россія занималась судьбой чужихъ государствъ болѣе, чѣмъ собственной. Мы посылали Суворова за Альпы оборонять маленькіе престолы итальянскихъ деспотовъ. Мы посылали армію защищать права Габсбурга на Венгрію, посылали флотъ—защищать права Османовъ на Египетъ, Все это было довольно опрометчивой, чтобы не сказать больше, политикой. За одно столѣтіе мы трижды могли докончить объединеніе русскаго племени присоединеніемъ Галиціи и Угорской Руси, но, отвергнувъ всякій обмѣнъ—даже на чужую собственность, въ родѣ Босніи, мы довольны дѣятельно хлопотали объ объединеніи Нѣмцевъ. Природа равнодушна къ преступленіямъ, но не прощаетъ ошибокъ. За донкихотство старой нашей политики мы достаточно наказаны. Повторять мечтательную и вздорную эпоху приключеній мы, если бы и хотѣли, уже не можемъ.“

II

Чи е еще порохъ въ пороховницахъ?

„СП. Вѣдомости“ пишутъ по поводу политическаго разгрома въ Турціи:

„Больной человѣкъ“ умеръ. Приступаютъ къ раздѣлу наслѣдства.

Хитрая интрига заставила первую выступить Болгарію. За этимъ выступленіемъ послѣдуютъ, конечно, другіе. Австрія закрѣпляетъ за собой Боснію и Герцеговину, Англія предъявить свой счетъ на Египетъ, Италія—на Триполи. Безъ сомнѣнія, Германія сдумаетъ обезпечить себѣ свои экономическіе интересы на Востокахъ...

Будутъ брошены кое-какія крохи Греціи. Придумаютъ какое-нибудь сомнительное утѣшеніе для Сербіи...

Кому достанется Царь-градъ... и (что, съ нашей точки зрѣнія, еще важнѣе) въ чей карманъ попадутъ ключи отъ нашего дома—проливы?

Кромвель совѣтовалъ своимъ друзьямъ всегда надѣяться на Бога, но съ тѣмъ вмѣстѣ держать порохъ въ сухомъ мѣстѣ.

Есть-ли у насъ порохъ въ пороховницахъ? Не подмокъ ли онъ въ забвеніи русской славы и тѣхъ неисчислимыхъ жертвъ, которыя русскій народъ принесъ на Ближнемъ Востокахъ?

Интересенъ сдѣланный той же газетой подсчетъ неотурчившихся христіанъ и мусульманъ въ Тур. Имперіи. Таковыхъ есть еще 15 милліоновъ, и они состоятъ изъ слѣдующихъ народностей:

Арабы, занимающіе весь аравійскій полуостровъ, часть Палестины и живущіе небольшими общинами въ М. Азіи и Европейской Турціи.

Греки, населяющіе силошною массою острова турецкаго архипелага, превосходящіе численностью прочія христіанскія національности въ Константинополѣ, во Фракіи, Македоніи, Эпирѣ и въ Малой Азіи.

Арабы и греки составляютъ больше половины инородческаго населенія Турціи.

Албанцы магометанскаго, православнаго и католическаго исповѣданія занима-

ють Албанію и часть Старой Сербіи и исчисляются болѣе полутора милліона.

Число армянъ до ихъ возстанія насчитывалось въ Арменіи, въ другихъ частяхъ Малой Азіи и въ Константинополѣ до 2½ милліоновъ, а послѣ смуть ихъ осталось около полутора милліона.

Курдовъ въ Курдистанѣ, Месопотаміи и Арменіи—болѣе двухъ милліоновъ.

Сербы, болгары, румыны, евреи живутъ въ румелійскихъ вилайетахъ и частью въ Константинополѣ.

Сиро-халдейцы, черкесы, лазы, туркмены, зейбеки, друзы и другія племена въ Малой Азіи, въ совокупности представляютъ значительный контингентъ не менѣе двухъ милліоновъ.

Дѣло жизни.

Если бы не помощь
Божьей благодати, —
Кто бы устоять могъ
Противъ вражьей рати,
Кто бы сберегъ средь міра
Непорочно силы,
Крестъ Христовъ донесъ бы
Вѣрно до могилы.

* * *

Вѣровать всѣмъ должно!
Безъ рѣчи въ слухъ уха
Нѣтъ начала жизни
Для больного духа,
Нѣтъ ему безъ вѣры
Просвѣта дневного,
Ни любви ко братьямъ,
Ни прощенья злого.

* * *

Одичало бѣ сердце
Крапивою средь зеліи,
Засырѣло бѣ въ тинѣ
Мрачныхъ подземелій;
Взоръ не восклонился бѣ —
Къ солнышку древному,

Духъ не возгорѣлся бѣ
Въ радости къ святому.

* * *

Образъ челоуѣка
Вѣрой пребываетъ,
Крѣпнетъ чистотою,
Святостью сіяетъ,—
Вѣрою — съ любовью
Связанной въ едино,
Въ насъ засѣмененной
Божьей благодатьей.

* * *

Сохрани въ насъ, Боже,
Невредимо вѣру,
Въ коей крещены мы,
Чтобъ взоиги намъ въ мѣру,—
Въ мѣру исполненія
Возраста Христова,
Въ послушаньи крѣпкомъ
Заповѣдямъ Слова.

Свящ. Д. Т.

16 сент. — 24 окт.

ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Открыта подписка на журналъ
НА 1909 ГОДЪ
(пятидесятый).

„Труды Кіевской Духовной Академіи“.

Цѣна за годовое изданіе 7 р., за границу 8 руб. Журналъ выходитъ ежемѣсячно книгами отъ 10 до 12 листовъ.

Въ немъ печатаются статьи по всѣмъ отраслямъ наукъ, преподаваемыхъ въ Духовной Академіи, по предметамъ общезанимательнымъ и по изложенію доступнымъ большинству читателей, а также переводы твореній блажен. Иеронима блаж. Августина, Тертуллиана, которые, въ отдѣльныхъ оттискахъ, будутъ служить продолженіемъ изданія подъ общимъ названіемъ: „Библиотека твореній зв. отцевъ и учителей церкви Западныхъ“.

Редакторъ,

Кафедраальный Протоіерей А. Хотовицкій.